

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Юридический факультет имени А.А. Хмырова

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе,  
качеству образования – *печать*  
проректор \_\_\_\_\_  
*подпись* Магуров В.А.  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.О.05 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ**  
**ЮРИСПРУДЕНЦИИ**

Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) международно-правовой

Форма обучения очная, заочная

Квалификация юрист

Краснодар 2021

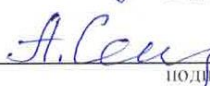
Рабочая программа дисциплины Б1.О.05 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция.

Программу составили:

Н.И. Тагиева, доцент, к.ф.н.

  
подпись

А.В.Самойлова, доцент, к.ф.н.

  
подпись

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 10 «27» апреля 2021 г.

Заведующая кафедрой английской филологии  
Зиньковская А.В.

  
подпись

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры уголовного права и криминологии протокол № 14 «12» мая 2021 г.

Заведующий кафедрой уголовного права и криминологии  
Коняхин В.П.

  
подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 5 «18» мая 2021 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

  
подпись

Рецензенты:

\_\_\_\_\_ Уварова И.В., канд. филол. наук, доцент, зав. каф.  
лингвистики ФГБОУ ВО КубГМУ Минздрава России

\_\_\_\_\_ Севрюгина Н.И., канд. социол. наук, доцент кафедры  
педагогике и межкультурных коммуникаций НАН ЧОУ ВО «Академия  
маркетинга и социально-информационных технологий»

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)**

### **1.1 Цель освоения дисциплины**

Цель дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» – формирование и развитие способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке.

Цель освоения дисциплины – формирование у студентов универсальной компетенции для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке, необходимой для решения обучаемыми коммуникативно-практических задач в последующей профессиональной деятельности. Данная цель достигается решением комплекса задач.

Программа основывается на компетентностном подходе, суть которого сводится к формированию совокупности компетенций, обеспечивающих успешное межкультурное профессиональное/деловое общение т.е. формирование компетенций, релевантных для общения в условиях реальной коммуникации.

Конкретной практической целью обучения английскому языку является формирование универсальной иноязычной компетенции для использования английского языка в профессиональной деятельности, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

### **1.2 Задачи дисциплины**

Из цели обучения английскому языку логически следуют определенные задачи, выполнение которых необходимо и достаточно для формирования универсальной компетенции. Среди основных задач дисциплины выделяем следующие:

- расширять знания о нормах и требованиях к устной и письменной деловой коммуникации, принятых в стране изучаемого языка;
- развивать умения применять нормы и требования, принятые в стране изучаемого языка при реализации устной и письменной деловой коммуникации;
- развивать способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;
- корректировать, развить и закрепить языковые умения, навыки диалогической и монологической речи с целью формирования уровня иноязычной компетенции, достаточного для корректного и ситуативно-адекватного решения коммуникативных задач в различных ситуациях профессионального общения;
- развить стратегии работы с юридическими документами и литературой по различным отраслям права;
- научить студентов воспринимать с достаточной степенью понимания иностранную речь, произнесенную в темпе, приближающемся к нормальному для носителей данного языка;
- научить студентов правильно с артикуляционной и интонационной точки зрения прочесть с необходимой степенью понимания, определенный иностранный текст;
- сформировать теоретические и практические навыки в области устного и письменного юридического перевода;
- овладеть общепрофессиональной лексикой и наиболее важными для юриста грамматическими конструкциями, необходимыми для чтения, понимания, составления и перевода юридической документации и литературы;
- автоматизировать употребление изученных грамматических форм и синтаксических конструкций;

- развить навыки ведения юридической переписки и составления деловой документации на английском языке;
- развить и в дальнейшем совершенствовать навыки ведения дискуссий на английском языке.

Обучение английскому языку проводится в тесной связи с изучаемыми профилирующими дисциплинами, а также с учетом будущей профессиональной деятельности выпускника. Таким образом, обучение иностранному языку рассматривается как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации, как в сфере профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается во 2 семестре на 1 курсе в очной и заочной формах обучения. Вид промежуточной аттестации: (зачет). В первом семестре студенты обучаются по программе «Иностранный язык». Вид промежуточной аттестации (экзамен).

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» наряду с такой дисциплиной как «Русский язык» и «Основы деловой коммуникации» направлена на формирование универсальной компетенции (УК-4), обеспечивающей формирование способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	б,Результаты обучения по дисциплине
<b>УК-4.</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>ИУК-4.1.</b> Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	Знает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.
	Умеет применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка при реализации устной и письменной деловой коммуникации.
	Владеет способностью к порождению устной

Код и наименование индикатора*	б, Результаты обучения по дисциплине
	и письменной деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.
<b>ИУК-4.2.</b> Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	Знает языковые средства (лексические, грамматические), необходимые для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.
	Умеет использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.
	Владеет способностью к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет: для ОФО 4 зачетных единицы (144 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения			
		очная			
		1 семестр (часы)	2 семестр (часы)	3 семестр (часы)	4 семестр (часы)
<b>Контактная работа, в том числе:</b>	<b>36,2</b>		<b>36,2</b>		
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>36</b>		<b>36</b>		
лабораторные занятия					
<b>Иная контактная работа:</b>	<b>0,2</b>		<b>0,2</b>		
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-		
Промежуточная аттестация (ИКР)	<b>0,2</b>		0,2		
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>	<b>107</b>		<b>107</b>		
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным занятиям и т.д.)	40 35 32,8		40 35 32,8		
Подготовка к текущему контролю					
<b>Контроль:</b>	<b>3,8</b>		<b>3,8</b>		
Подготовка к экзамену					
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>час.</b>	<b>144</b>	<b>144</b>		
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>36,2</b>	<b>36,2</b>		

	зач. ед	4	4		
--	---------	---	---	--	--

## 2.2. Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре (ОФО)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	UNIT 1. Criminal Law.	9	-	-	2	7
2.	UNIT 2. Civil Law.	8	-	-	2	6
3.	UNIT 3. Business Law.	8	-	-	2	6
4.	UNIT 4. International Law.	8	-	-	2	6
5.	UNIT 5. Contract Law.	9	-	-	2	7
6.	UNIT 6. Economic Crimes and Torts.	9	-	-	2	7
7.	UNIT 7. Alternative Dispute Resolution.	8	-	-	2	6
8.	UNIT 8. Information Technology Law and Cyber Crimes.	9	-	-	2	7
9.	UNIT 9. Property Law.	8	-	-	2	6
10.	UNIT 10. Intellectual Property.	8	-	-	2	6
11.	UNIT 11. Criminal Procedure.	9	-	-	2	7
12.	UNIT 12. Civil Procedure.	8	-	-	2	6
13.	UNIT 13. Employment Law.	8	-	-	2	6
14.	UNIT 14. Environmental Law.	8,8	-	-	2	6,8
15.	UNIT 15. Law-enforcement.	8	-	-	2	6
16.	UNIT 16. Types of Crimes.	8	-	-	2	6
17.	U 17. Crimes and Torts	8	-	-	2	6
18.	Final Test	2	-	-	2	
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	143,8	-	-	36	107,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	144				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

## 2.3. Содержание разделов дисциплины:

### 2.3.1. Занятия лекционного типа

В соответствии с учебным планом лекционные занятия не предусмотрены.

### 2.3.2 Занятия семинарского типа (лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	UNIT 1.	Criminal Law. Passive voice.	Тест 1 Составление темы. Практическое задание 1.
2.	UNIT 2.	Civil Law. Sequence of Tenses.	Практическое задание 2 Grammar test "Passive voice"

3.	UNIT 3.	Business Law. Reported Speech.	Коммуникативная ситуация 1 Test 2 Criminal and Civil Law
4.	UNIT 4.	International Law. Conditional Sentenses (1).	Задание на перевод 1 Задание с развернутым ответом 1
5.	UNIT 5.	Contract Law. Conditional Sentenses (2).	Тест 3 Задание на перевод 2
6.	UNIT 6.	Economic Crimes and Torts. Conditional Sentenses (3).	Практическое задание 3 Задание с развернутым ответом 2
7.	UNIT 7.	Alternative Dispute Resolution. The Infinitive (forms, functions).	Коммуникативная ситуация 2 Grammar test Present Tenses
8.	UNIT 8.	Information Technology Law and Cyber Crimes.	Подготовка и презентация доклада Gr test Modal Verbs
9.	UNIT 9.	Property Law. Complex Object.	Тест 4 Summary of the text.
10.	UNIT 10.	Intellectual Property. Complex Subject.	Практическое задание 4 Test Perfect Tenses
11.	UNIT 11.	Contract Law. The Gerund. (forms and functions).	Коммуникативная ситуация 3 Практическое задание 5
12.	UNIT 12.	Economic Crimes and Torts.	Задание на перевод 3 Задание с развернутым ответом 3
13.	UNIT 13.	Employment Law. The gerundial complexes.	Тест 4 Задание на перевод 4
14.	UNIT 14.	Environmental Law. Direct and reported speech.	Практическое задание 6 Коммуникативная ситуация 4 Задание с развернутым ответом 4
15.	UNIT 15.	Law-enforcement.	Подготовка и презентация доклада
16.	UNIT 16.	Types of Crimes.	Коммуникативная ситуация 5 Gr test "Reported Speech"
17.	UNIT 17.	. Crimes and Torts.	Задание на перевод 6 Задание с развернутым ответом 6
18.	UNIT 18	Final Test.	

### 2.3.4. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

В соответствии с учебным планом курсовые работы (проекты) не предусмотрены.

## 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного (теоретического) материала	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине утверждена кафедрой английской филологии, протокол № 9 от 20 февраля 2018 года.
2	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, письменный перевод информации)	Цатурян М.М. Руководство по английскому языку для преподавателей и студентов [Текст] = Teachers' and Students' Guide to Just English (с юридическими текстами на английском и русском языках): практикум / М.М. Цатурян; под ред. В.И. Тхорика; М-во образования и науки Рос. Федерации, Кубанский гос. ун-т. – Краснодар: [Кубанский гос. ун-т], 2014. – 394 с. 349

профессионального характера) с использованием Интернет-технологий и словарей	экз. Библиогр.: с. 380-381. – ISBN 978-5-8209-1064-7: 508.00. Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».
--	---

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса Иностранный язык направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порожаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми,



которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык».

##### Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка	Знает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	Тест №1 - №4	Тест (вопросы 1-10) (семестр 2)
2	ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка	Умеет применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой коммуникации	Практическое задание №1-4	Коммуникативная ситуация (семестр 2)
3	ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка	Владет способностью к порождению устной и письменной деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.	Коммуникативная ситуация №1-4	Коммуникативная ситуация (семестр 2)
4	Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах)	Знает языковые средства (грамматические, лексические) необходимые для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.	Задание на перевод №1-4	Тест (вопросы 11-20) (семестр 2)
5	Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах)	Умеет использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.	Задание с развернутым ответом №1-4	Кейс-задание (семестр 2)

6	Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах)	Владеет способностью к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке	Подготовка и презентация доклада №1-2	Кейс-задание (семестр 2)
---	---	--	---------------------------------------	--------------------------

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.**

Пример лексического теста: **Test “Criminal law”**

I. Fill the gaps in the sentences with the words and expressions below.

1. To have law is good. However, without \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_, our laws have no value.
2. There are two township officials listed: one is \_\_\_\_\_, and the other is \_\_\_\_\_.
3. A person who commits an injury is a \_\_\_\_\_ or a \_\_\_\_\_.
4. A person applying for a relief against another person or suing in a civil action is a \_\_\_\_\_.
5. \_\_\_\_\_ is a person against whom court proceedings are brought.

II. Match the words and their definitions.

1. Defendant.
2. Remedy.
3. Trial.
4. Felony.
5. Homicide.
6. Misdemeanor.
7. Offence.
8. Crime.
9. Judgment .
10. Justice of the peace.
11. Sentence.
12. Crown Court.

- A. A single illegal act for which a person may be prosecuted and punished by the State.
- B. The Judgment of a criminal court stating what punishment is to be given to a person convicted of a crime; the punishment which a person convicted of a crime receives.
- C. The process of examining and deciding a criminal or civil case before a court.
- D. The person, accused of a crime in criminal proceedings.
- E. A crime of a graver or more serious nature than those designated as misdemeanors. Statutes often punish this offense by imprisonment for more than one year or by death.
- F. The means by which a right is enforced or the violation of a right is prevented, redressed, or compensated.
- G. The killing of one human being purposely, knowingly, recklessly or negligently.
- H. A class of criminal offences less serious than felonies and sanctioned by less severe penalties; offences generally punishable by fine or imprisonment.
- I. The legal reasoning and decision of the court in a case brought before it.

J. A judicial officer who is not a professional lawyer who exercises judicial functions mainly in the magistrates' courts.

K. The court of England and Wales which hears serious criminal cases and appeals from a Magistrates' Court.

L. An act of wrongdoing, especially of breaking the law; crime.

III. Find English equivalents to the following Russian expressions:

средство удержания устрашением от совершения преступных действий; тяжкое преступление; преступное намерение, перенесенное на другую цель; лишение человека жизни; избиение; общественное правонарушение; мошеннический обман; средство судебной защиты; истец; ответчик.

IV. Translate the following sentences from Russian into English:

1. «Мисдиминор» относится к категории менее опасных преступлений, чем уголовные, т.е. граничит с административными правонарушениями.

2. При совершении уголовного преступления оправдывающим обстоятельством может быть самозащита, защита других, защита собственности.

3. Преступления против личности включают случаи убийства, нанесения увечья, избиения, изнасилования, ограбления, вымогательства, похищения людей и др.

4. Преступления против собственности включают случаи воровства, ограбления, вымогательства, похищения людей и др.

5. Преступления против общественного порядка включают погромы, супружеские измены, торговлю наркотиками и др.

### **Test "Civil procedure"**

#### **I. Give the Russian for:**

debt repayment, non-contentious litigation, to set a timetable for litigation, (un-)specified monetary sums, make an order, form of admission, acknowledgement of service form, counterclaim, to allocate to a regime, to enforce the judgment, time extension, multi track regime, particulars, to issue a claim, summons, to file a reply, to respond within 14 days, to defend the claim.

#### **II. Give the English for:**

нарушение контракта, процесс по делу о банкротстве (неплатежеспособности), дело не по спору между сторонами, войти в силу, придерживаться расписания, дополнять, исковое заявление, истец, признать иск, показания (заявления) свидетелей, стоимость в денежном выражении, ускоренный способ рассмотрения, приостановление производства по делу, урегулировать разногласия.

#### **III. Insert the right word or word combination:**

1...the process by which the claimant is required to inform the defendant of documents they hold relevant to the claim. 2. ...the instructions given by a judge on how procedures should be carried out in a case. 3. Counterclaim is the document in which... makes a claim against the claimant. 4. If the defendant does not respond, ...may be given in favour of the claimant. 5. Cases are... to a regime or track by a procedural judge according to their monetary value. 6. The multi track regime is intended to be flexible and does not have...7. If a defendant is ordered to

pay by a judge and fails to do so, the claimant can... in the Magistrates' Court. 8. ... performs the role of case manager.

**IV. Match the words with the definitions:**

1. claim 2. enforce 3. judgment 4. litigation 5. proceedings 6. breach

a) the process of making and defending claims in a court of law, in noncriminal matters;

b) an act of breaking, disobeying or not fulfilling a law, promise, or duty;

c) demand or request for smth. which one has a right to have;

d) to cause (a rule of law) to be obeyed or carried out effectively; to make smth. happen, esp. by force of the threats;

e) the ability to make decisions that are based on careful consideration of facts, principles;

f) the act or process of proceeding against someone by legal action in a civil or criminal court, a lawsuit.

**V. Answer the questions:**

1. How does a claim proceeding start?

2. What must a defendant do when he or she has been served with a claim?

3. If both parties want time to try to settle the dispute out of court, what should they ask the court to do?

4. What is the purpose of a case management conference?

5. If a defendant is ordered to pay a claimant's costs but does not, what action can the claimant take?

**Test "Criminal law"**

**I. Fill the gaps in the sentences with the words and expressions below.**

1. To have law is good. However, without \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_, our laws have no value.

2. There are two township officials listed: one is \_\_\_\_\_, and the other is \_\_\_\_\_.

3. A person who commits an injury is a \_\_\_\_\_ or a \_\_\_\_\_.

4. A person applying for a relief against another person or suing in a civil action is a \_\_\_\_\_.

5. \_\_\_\_\_ is a person against whom court proceedings are brought.

**II. Match the words and their definitions.**

1. Defendant.

2. Remedy.

3. Trial.

4. Felony.

5. Homicide.

6. Misdemeanor.

7. Offence.

8. Crime.

9. Judgment .

10. Justice of the peace.

11. Sentence.

12. Crown Court.

A. A single illegal act for which a person may be prosecuted and punished by the State.

B. The Judgment of a criminal court stating what punishment is to be given to a person convicted of a crime; the punishment which a person convicted of a crime receives.

C. The process of examining and deciding a criminal or civil case before a court.

D. The person, accused of a crime in criminal proceedings.

E. A crime of a graver or more serious nature than those designated as misdemeanors. Statutes often punish this offense by imprisonment for more than one year or by death.

F. The means by which a right is enforced or the violation of a right is prevented, redressed, or compensated.

G. The killing of one human being purposely, knowingly, recklessly or negligently.

H. A class of criminal offences less serious than felonies and sanctioned by less severe penalties; offences generally punishable by fine or imprisonment.

I. The legal reasoning and decision of the court in a case brought before it.

J. A judicial officer who is not a professional lawyer who exercises judicial functions mainly in the magistrates' courts.

K. The court of England and Wales which hears serious criminal cases and appeals from a Magistrates' Court.

L. An act of wrongdoing, especially of breaking the law; crime.

### **III. Find English equivalents to the following Russian expressions:**

средство удержания устрашением от совершения преступных действий; тяжкое преступление; преступное намерение, перенесенное на другую цель; лишение человека жизни; избиение; общественное правонарушение; мошеннический обман; средство судебной защиты; истец; ответчик.

IV. Translate the following sentences from Russian into English:

1. «Мисдиминор» относится к категории менее опасных преступлений, чем уголовные, т.е. граничит с административными правонарушениями.

2. При совершении уголовного преступления оправдывающим обстоятельством может быть самозащита, защита других, защита собственности.

3. Преступления против личности включают случаи убийства, нанесения увечья, избиения, изнасилования, ограбления, вымогательства, похищения людей и др.

4. Преступления против собственности включают случаи воровства, ограбления, вымогательства, похищения людей и др.

5. Преступления против общественного порядка включают погромы, супружеские измены, торговлю наркотиками и др.

## GRAMMAR TEST "THE INFINITIVE"

### I. Put the particle *to* wherever necessary:

1. I'd rather ...listen to the radio than ...see this opera on TV. 2. She was left without means and it made her ...scrape a living. 3. The clerk asked the manager... let him... have a day off. 4. You must fulfill your obligations. 5. She asked her daughter ...help her about the house and ...peel potatoes. 6. You'd better agree ...agree on this point. 7. Why not ...wash our hands of this dubious matter? 8. It's not good of you ...retract your statement. 9. Should we ...take your shiftlessness for granted? 10. There is nothing ...do but ...risk it. 11. They made him... do it. 12. You must ...do it at once. 13. He should ...go there right now. 14. You needn't ...do this. 15. He was made ...do it. 16. Why not ...go to the party?

### II. Paraphrase the following sentences using Complex Object; underline the construction.

1. He knows that my mother is a very discreet person. 2. She hated when he spoke in such an angry tone. 3. The audience observed how the actors arrived to the Hall. 4. She felt that somebody touched her gently by the hand. 5. I had seen how my father left the house that very morning. 6. I expect that he will understand your problem and help you to solve it. 7. The president of the company declared that the conference was over and he wanted that the chairman would come up to him.

### III. Use the correct form of the infinitive.

1. They want (to invite) to the party.
2. (to walk) in the garden was pleasant.
3. It was difficult (to answer) the teacher's questions.
4. I want (to inform) about her arrival.
5. He has a great desire (to invite) to the party.
6. I hope (to send) his new book.

7. (to elect) and (to elect) is the right of every citizen.
8. His wish is (to invite) to the conference.
9. He doesn't like (to interrupt) while he is doing something.
10. I want (to inform) of the arrival of the vessel.
11. He is always the first (to come).
12. I have no one to whom (to speak) on this question.
13. He is too old (to send) there.
14. I am glad (to meet) him before.
15. They must (to work) in the garden now.
16. I was sorry (to say) that.

#### **IV. Translate into English.**

1. Я рад, что встретил его. 2. Плавать в море приятно. 3. Он дал ей книгу, чтобы читать. 4. Чтобы не опоздать на лекцию, он вышел из дома раньше. 5. У него нет желания, чтобы его назначили на эту должность. 6. Он всегда приходит в институт первым. 7. Существует несколько способов сделать это. 8. Эта статья должна быть переведена на русский. 9. Я надеюсь увидеть их сегодня вечером. 10. Мы велели ему пойти туда. 11. Он хочет, чтобы его послали на конференцию. 12. Она осталась там, чтобы узнать, что произойдет. 13. Я рад, что встретил его. 14. Он счастлив, что его пригласили туда. 15. Они, должно быть, забыли об этом. 16. Неужели эта работа была сделана в такой короткий срок? 17. Ему следовало сделать это (но он не сделал). 18. Они, должно быть, летят сейчас над Атлантикой. 19. Вам легко это говорить. 20. Я знал, что они правы.

### ***Grammar test Non-finites***

#### **I. Put the infinitive in the correct tense form.**

1. The old hospital (close) last week.
2. A lot of new buildings (build) last year.
3. A new stadium (open) in two days.
4. America (discover) by Columbus.
5. This law (pass) by Parliament last month.
6. This problem (to solve) next week.
7. She (to tell) about it yesterday.
8. This event (to speak) much about.
9. It (to mention) never by her.

10. The house (not to live) in for a long time.

**II. Translate the following sentences, paying attention to the forms of the Infinitive and the Gerund.**

1. The court is unlikely to give a different sentence.
2. Young offenders are seen to train under a supervisor.
3. This young inmate is known to have spent three months in custody.
4. A simple majority of the jury is enough to reach a verdict.
5. The solicitor encouraged me to try to appeal again.
6. There exist different methods to punish the offenders.
7. I remember having read the Act about holding offenders in custody.
8. He was accused of having deserted his ship.
9. He was fined for being drunk in charge of a car.
10. It's no use arguing.

**III. Translate into English.**

1. Рис выращивают в Азии.
2. Этот дом построен из дерева.
3. Эту проблему следует обсудить.
4. Маловероятно, что этот закон будет скоро принят парламентом.
5. Вместо того, чтобы готовиться к семинару, он играл .
6. Он ушел не попрощавшись.
7. Он вышел из комнаты незаметно.
8. Мне не приходилось бывать в Сибири.
9. Не могу не согласиться с вашей точкой зрения.



## Criminal justice

I. *Give the Russian for:* warrant of arrest, to apprehend suspects, realistic prospect of conviction, to go ahead with the prosecution, to send the case back to the police, to serve a summons, the Criminal Defence Service, to provide legal aid, to pay some or all of the defence costs, the case of R. v Smith, indictable(notified in the UK) offences, to proceed to sentence, to commit to the Crown Court for sentence, theft, burglary, triable either way, to grant bail, cross-examination, claimant, indictable offences, adversarial system, the burden of proof, alibi, grounds for believing, a reduced sentence, proof of the accused whereabouts.

II. *Give the English for:* преследовать судебным порядком, обвинять в преступлении, расследовать преступление, содержать под стражей, правонарушитель, уголовный процесс; улика,свидетельское показание; обвиняемый, ордер на арест, общественный обвинитель, юридическая помощь, стоимость услуг адвоката, подлежащий уголовному преследованию по уголовному акту, признать себя виновным, судебный процесс с присяжными, свидетель; залог,поручительство; суровое наказание, открытие(раскрытие), оправдать, смягчение наказания(сокращение срока наказания), предупреждение о неблагоприятных последствиях (при аресте).

III. *Insert the right word or word combination:*

1. The state... those charged with the crime. 2. ... investigate a crime and may apprehend suspects and detain them in custody. 3. More severe penalties are available in... 4. The person charged may request... 5. The English system of justice is... 6. If, at the end of the trial, the court's verdict is not guilty, then the defendant is... 7. The Criminal Defence Service provides... 8. Lawyers from CPS may act as... 9. There are... categories of criminal offence. 10. ... are serious crimes, such as murder, which can only be heard in the Crown Court. 11. In sentencing serious crimes, courts can impose... 12. The suspect may ask for... before the trial.

**Prompts:** a trial by jury, the police, acquitted, public prosecutors, indictable offences, prosecutes, the Crown Court, bail, severe penalties, three, adversarial, legal aid.

IV. *Match the words to the definitions:*

- |             |               |
|-------------|---------------|
| 1. offender | 4. witness    |
| 2. alibi    | 5. custody    |
| 3. jury     | 6. proceeding |

- a) a group of usu. 12 people chosen to hear all the details of a case in a court of law and give their decision on it;
- b) an argument or proof that a person who has been charged with the crime was in another place when the crime was done and that he/she therefore could not have done it;
- c) the state of being guarded, esp. by the police;
- d) someone who is present when smth. happens, esp. a crime or an accident;
- e) a punishment for breaking a law, rule, or legal agreement;
- f) someone who offends, esp. a criminal.

## *Final test Term 2*

### **I. Choose the best variant.**

1. A person accused or under arrest for an offence may be granted ... .  
a) jury trial                      b) compensation                      c) bail
2. The vast majority of all civil cases are not tried, they are ... .  
a) made                              b) verified                              c) settled
3. ... is the area of law that governs the various forms of ownership and tenancy in real property (land as distinct from personal or movable possessions) and in personal property.  
a) common law                      b) civil law                              c) property law
4. Contract law varies greatly from one jurisdiction to another, including differences in ... compared to civil law.  
a) international law                      b) property law                              c) common law
5. The most usual way of acquiring an property is as the result of a consensual transaction with the previous owner, for example, ....  
a) a sale or a gift                      b) a suit or a gift                              c) bail or punishment
6. The problem is that the parties rarely face each other: all bargaining is done by the ... .  
a) attorneys                              b) judges                              c) policemen
7. The defendant may be advised by counsel to change his or her plea to guilty, in expectation of a ... .  
a) reduced sentence                      b) bargain                              c) imprisonment
8. ... is the local area where a case may be tried.  
a) custody                              b) venue                              c) higher court
9. An appeal is the normal procedure for obtaining review by a ... .  
a) trial court                              b) higher court                              c) magistrate's court
10. If your neighbours are too noisy, then you have cause for a ...  
a) damage                              b) complaint                              c) cross-examination
11. The English system of justice is ... .  
a) adversarial                              b) competitive                              c) comprehensive
12. Law of remedies defines the... given by the court for an offense:  
a) sentence                              b) punishment                              c) legal remedies
13. A defendant may file a ... against any party who filed the complaint against him.

- a) cross-claim                      b) summons                      c) compensation

14. ... includes the laws governing marriage, divorce, parent-and-child relationships, custody, adoption.

- a) law of torts                      b) law of trust                      c) family law

15. ... is the normal procedure for obtaining review by a higher court.

- a) claim                      b) tort                      c) an appeal

## **II. Match the parts of the sentences.**

1. The function of the appeal is...
2. Civil law covers matters ...
3. Property law governs the various forms of ownership in real property and in personal property, which can be further divided into...
4. Commercial law (or business law) comprises the special rules...
5. Company law deals with the formation of ...
6. Law of torts governs...
7. Civil procedure concerns different issues which can be analyzed in the following order:
8. Jurisdiction is the power or authority...
  - a) commercial enterprises, their liability, directors' duties and shareholder agreements.
  - b) to assure that the trial was conducted in a lawful manner
  - c) jurisdiction, venue, pleading, parties, discovery, trial, post-trial.
  - d) related to the family, property, contracts and torts.
  - e) that a court has to hear a particular case.
  - f) tangible property and intangible property
  - g) relating to specific types of contract such as sale of goods, supply of services, hire purchase, etc.
  - h) injuries suffered by one person at the hands of another - for instance, negligence, trespass and nuisance; (except contracts).

## **Grammar**

***I. Translate the following sentences into Russian, paying attention to the form of the Infinitive and its function.***

1. She is pleasant **to look** at.

2. He likes **to be invited** to the parties.
3. I'm sorry **to have kept** you waiting.
4. I saw him **leave** the room.
5. She gave me a book **to read**.
6. She is too old **to do** the job.
7. I have entered this faculty **to study** law.
8. He is rich enough **to have** a car of his own.
9. I want your students (them) **to come** tomorrow.
10. He is known **to translate** into many languages.
11. They seem **to be working** in the garden.
12. They happened **to study** in the same group.

## *II. Translate into English.*

1. Кофе выращивают в Бразилии.
2. Говорят, он сдал все экзамены с отличием (with merit).
3. Они позволили ему уйти.
4. Книга была написана в 1924 году.
5. В футбол играют круглый год.
6. Он услышал, что кто-то вошел в дом.
7. Ты бы хотел, чтобы я сделал это?
8. Ожидают, что новый закон будет принят парламентом на этой неделе.
9. Говорят, что он уехал в Лондон.
10. Я никогда не слышал, как она поет.

### **2 семестр. Форма промежуточного контроля – зачет.**

Зачет предусматривает проверку уровня сформированности универсальной компетенции УК-4, а именно:

1) знания норм и требований к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка и знания языковых средств (грамматические, лексические) необходимых для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

2) умений применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой коммуникации и умений

использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

3) опыта реализации устной и письменной деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.

Зачет включает следующие задания:

1) тест на оценку знания норм и требований к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка и знания языковых средств (грамматические, лексические) необходимых для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

2) коммуникативная ситуация, направленная на оценку умений применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой коммуникации и умений использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

3) практическое задание на оценку опыта реализации устной и письменной деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.

Тест (2 семестр)

Complete the text about torts using the words in the box.

wrongdoings	monetarily	private parties	invasion of privacy	incarceration	negligent
civil action	intentional	lawsuit	negligence	a legal duty	causing harm

Torts are \_\_\_\_\_ that are done by one party against another. As a result of the wrongdoing, the injured person may take \_\_\_\_\_ against the other party. Because torts are a civil action involving \_\_\_\_\_, punishment does not include a fine or \_\_\_\_\_. The punishment for tortuous acts usually involves restoring the injured party \_\_\_\_\_. Sometimes a court order may force the tortfeasor to either do or not do something. Think trespassing, defamation or slander.

Tort law can be split into three categories: intentional torts, strict liability torts and \_\_\_\_\_ torts.

An intentional tort is an act that is intentionally committed against another person with the aim of \_\_\_\_\_. There are several intentional torts that fall into this category, like assault, battery, fraud, trespassing and \_\_\_\_\_. Not every injury-producing action is cause for an intentional tort \_\_\_\_\_. The court will at the conduct of the defendant to determine whether the actions were, in fact, intentional or just mere willful and wanton behaviour not specifically meant to cause fear or injury, but is considered reckless.

There is a specific code of conduct which every person is expected to follow and \_\_\_\_\_ of the public to act a certain way in order to reduce the risk of harm to others. Failure to adhere standards is known as \_\_\_\_\_. Negligence is by far the most prevalent type of tort.

Коммуникативные ситуации (2 семестр)

Act out a job interview which would be relevant to your field of study (e.g. an applicant for a place of a solicitor), where one of you will be an HR recruitment specialist and the other one a job applicant. Discuss the specifics of the post, requirements for the position etc

Практическое задание (2 семестр)

Decide whether the statements are true or false. Comment them.

1. Civil law is the legal system used in most countries around the world today. In civil law the sources recognised as authoritative are, primarily, legislation – especially codifications in constitutions or statutes passed by government – and, secondarily, custom.,

2. Unlike intentional torts, negligence cases do not involve deliberate actions, but instead are when an individual or entity is careless and fails to prove a duty owed to another person.

3. Britain has a serious problem with young offenders. The peak age for committing crime is 15: one in four criminal offences are committed by teenager under 16. Concern has grown in recent years at the high number of re-offenders among those under the age of 17 taken into care or put into detention centres.

4. Supreme Court Justice Lord Sumption said it is "very unfortunate" that many fledgling barristers and solicitors cannot speak a foreign language and they have "much less in the way of general culture" than their predecessors. He suggested that aspiring lawyers would be better taking degrees in history or mathematics before moving on to study law.

5. If you need help in a Canadian court, it's a good idea to hire a lawyer. There are services that can help you find a lawyer. Depending on your income, you may be able to get a lawyer for free. Is there any difference between free and paid lawyers?

6. Copyright only provides a partial monopoly in a work, as various rules provide exceptions by which a work may be copied without infringing on the rights of the author.

7. The origins of the principle of the separation of powers can be traced back as far as ancient Greece. It was made popular much later by French philosopher Charles de Montesquieu in 1748 in his work "The Spirit of the Laws". He wrote that a nation's freedom depended on the three powers of governance – legislative, executive and judicial – each having their own separate institution.

8. More and more criminals are exploiting the speed, convenience and anonymity of the Internet to commit a diverse range of criminal activities that know no borders, either physical or virtual, cause serious harm and pose very real threats to victims worldwide.

#### **Критерии оценивания по зачету**

**«зачтено»:** студент демонстрирует знание норм и требований к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка и знание языковых средств (грамматические, лексические) необходимых для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

студент демонстрирует умения применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой коммуникации и умений использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

студент реализует устную и письменную деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.

**«не зачтено»:** студент не демонстрирует знание норм и требований к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка и знание языковых средств (грамматические, лексические) необходимых для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;

студент не демонстрирует умения применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой

коммуникации и умений использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке;  
студент не способен реализовать устную и письменную деловую коммуникацию с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.

**Список теоретических вопросов на проверку знания норм и требований к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка и знания языковых средств (грамматические, лексические) необходимых для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке**

1. Простое сказуемое в действительном залоге (Indefinite).
2. Употребление глагола will для выражения регулярности действия в настоящем, глаголов used to и would для выражения повторности в прошлом.
3. Функции глагола do
4. Простое сказуемое в действительном залоге (Perfect)
5. Простое сказуемое в действительном залоге (Continuous)
6. Простое сказуемое в страдательном залоге
7. Особые случаи выражения сказуемого глаголом в страдательном залоге
8. Согласование времен
9. Общие сведения о неличных формах глагола
10. Составное именное сказуемое. Типы глаголов-связок
11. Составное глагольное сказуемое.
12. Формы инфинитива и их значения
13. Модальные глаголы и их заместители
14. Выражение вероятности действия при помощи модальных глаголов
15. Степени сравнения имен прилагательных
16. Употребление местоимений
17. Особенности употребления определенного артикля
18. Особенности употребления неопределенного артикля
19. Образование множественного числа имен существительных. Неисчисляемые имена существительные
20. Условные предложения
21. Особенности оформления делового письма
22. Особенности оформления CV
23. Формулы вежливости в деловом общении
24. Деловая коммуникация в устном общении: обращения и small talks

## **5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий**

### **5.1. Учебная литература**

1. Цатурян М.М. Руководство по английскому языку для преподавателей и студентов [Текст] = Teachers' and Students' Guide to Just English (с юридическими текстами на английском и русском языках): практикум. / М.М. Цатурян; под ред. В.И. Тхорика; М-во образования и науки Рос. Федерации, Кубанский гос. ун-т. – Краснодар: [Кубанский гос. ун-т], 2014. – 394 с. 349 экз. Библиогр.: с. 380-381. – ISBN 978-5- 8209-1064-7: 508.00.
2. Петровская, Т. С. Английский язык для инженеров-химиков : учебное пособие для академического бакалавриата / Т. С. Петровская, И. Е. Рыманова, А. В. Макаровских. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 163 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-03838-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/414242> (дата обращения: 28.06.2021).

3. Английский для юристов : учебник для бакалавра и специалиста / Павлова, Н. В. Садыкова, Е. В. Тросклер ; под ред. М. А. Юговой. – М. : Издательство Юрайт2019. – 471 с. – (Серия : Бакалавр и специалист). ISBN 978-5-534-05404-0 <https://bibli-online.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-yuristov-433158#page/1>

## **5.2. Периодическая литература**

Использование периодической литературой не предусмотрено.

## **5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

### **Профессиональные базы данных:**

1. ScienceDirect [www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)

### **Ресурсы свободного доступа:**

1. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;

### **Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Самостоятельная работа обучающихся по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку. Самостоятельная работа охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык». Самостоятельная работа является средством организации и управления самостоятельной деятельности студентов, которая обеспечивается умением осуществлять планирование деятельности, искать решение проблемы или вопроса, рационально организовывать свое рабочее время и использовать необходимые для этого инструменты. Самостоятельная работа студента служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений.

Цели и задачи самостоятельной работы обучающихся:

- закрепление, углубление, расширение и систематизация знаний, полученных во время занятий;
- самостоятельность овладения новым учебным материалом;
- формирование умений и навыков самостоятельного умственного труда;
- овладение различными формами взаимоконтроля и самоконтроля;
- развитие самостоятельности мышления;
- формирование убежденности, волевых качеств, способности к самоорганизации, творчеству.

Самостоятельная работа включает следующие формы работ:

- подготовка к текущему контролю;
- подготовка к лабораторным занятиям;



- подготовка домашнего задания, включая подготовку сообщений, докладов, презентаций и т.п.;
- проработка и повторение материала учебников и учебных пособий;
- самостоятельное изучение тем дисциплины.

Рекомендации по эффективной работе над отдельными аспектами в рамках дисциплины «Иностранный язык»

#### 1. Работа над техникой чтения

Техника чтения образует значимый критерий оценки степени владения языком, поэтому разумно работать над ней постоянно и доводить до совершенства. Для этого рекомендуется систематическое чтение текстов на иностранном языке вслух, прослушивание и просмотр аутентичных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов).

#### 2. Работа с текстом

При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом. Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного. Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе над статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. Просмотровое чтение – беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями и частями. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотрном чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными. Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы. Аналитическое чтение – более сложный вид чтения, ориентированный на глубокое раскрытие содержания текста и его структуры. Внимание должно быть направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы, который позволяет осознать структурные компоненты речи, устанавливать их структурно-семантические и функциональные соответствия.

#### 3. Работа с лексическим материалом

Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса полезно использовать следующие упражнения: составление несложных предложений на иностранном языке с использованием новых слов (устно и письменно); письменный перевод предложений, содержащих новые слова, на иностранный язык; составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы; составление списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме.

#### 4. Работа с грамматическими формами и конструкциями

Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике, изучение и

анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

### 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование:	Microsoft Office
Учебные аудитории для проведения лабораторных работ.	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование:	Microsoft Office

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	Microsoft Office Информационно-правовая система «Гарант» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://garant.ru/">http://garant.ru/</a> Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <a href="http://consultant.ru/">http://consultant.ru/</a>